生まれなき者の儀式（予備的召喚）

The Bornless Ritual

我は汝を召喚す、生まれなき者よ。

Thee I invoke, the Bornless one.

汝、地と天を作りたり。

Thee, that didst create the Earth and the Heavens:

汝、夜と昼とを作りたり。

Thee, that didst create the Night and the day.

汝、闇と光を作りたり。

Thee, that didst create the darkness and the Light.

汝はオソロノフリス、いかなる時も汝を見し者なし。

Thou art Osorronophris: Whom no man hath seen at any time.

汝はイアバス。

Thou art Iabos:

汝はイアポス。

Thou art Iapos:

汝は善と悪を分かちたり。

Thou hast distinguished between the just and the Unjust.

汝は男と女を作りたり。

Thou didst make the female and the Male.

汝は種と果実を作りたり。

Thou didst produce the Seed and the Fruit.

汝は互いに愛し憎み合う人間を作りたり。

Thou didst form Men to love one another, and to hate one another.

我は汝が預言者　＿＿＿　。汝が秘儀、すなわち神秘の術式を託されし者が＿＿＿である。

I am \_\_\_\_\_\_\_\_\_ Thy Prophet, unto Whom Thou didst commit Thy Mysteries, the Ceremonies of \_\_\_\_\_\_\_\_\_:

汝は湿と乾を作り、全ての創造物をはぐくむ者を生み出したり。

Thou didst produce the moist and the dry, and that which nourisheth all created Life.

汝、我に耳を傾けよ。我こそパフロ・オソノフリスの天使、こは汝の真の名、預言者＿＿＿に受け継がれたもの。

Hear Thou Me, for I am the Angel of Apophrasz Osorronophris: this is Thy True Name, handed down to the Prophets of \_\_\_\_\_\_\_\_\_.

## （東の呪文。東に面し唱える）

我に耳傾けよ。

【アル・シアオ・レイベト・アセレベルセル・ア・ブラタ・アベウ・エベウ・フィ・シタソエ・イブ・シアオ】

Hear Me: Ar: Thiao: Rheibet: Atheleberseth: A: Blata: Abeu: Ebeu: Phi: Thitasoe: Ib: Thiao.

我に耳傾けよ、そして我に全ての霊を従わせしめよ、あらゆる霊を。

天空の霊とエーテルの霊を。地上の霊と地下の霊を。乾きし地の霊と水の中の霊を。渦巻く風の霊と突き刺す火の霊を。

そして神の全ての呪文と天罰までも我の思いのままに。

Hear Me, and make all Spirits subject unto Me: so that every Spirit of the Firmament and of the Ether: upon the Earth and under the Earth: on dry Land and in the Water: of Whirling Air, and of rushing Fire: and every Spell and Scourge of God may be obedient unto Me.

## （南の呪文。南に面し唱える）

我は汝を召喚す、恐るべき不可視の神。精霊の虚ろな場に住まう者よ。

【アロゴゴロブラオ・ソザウ・モドリオ・ファラルサオ・ドゥー・アペ】

生まれなき者よ、我に耳傾けよ。

I invoke Thee, the Terrible and Invisible God: Who dwellest in the Void Place of the Spirit: Arogogorobrao: Sothou: Modorio: Phalarchao: Doo: Ape, The Bornless One: Hear Me!

## （西の呪文。西に面し唱える）

我に耳傾けよ。

【ロウブリアオ・マリオダム・バルブナバオス・アサロナイ・アフニアオ・アイ・ソテス・アブラサル・

アエオオウ・イスシュレ】

強大な生まれなき者よ！

我に耳傾けよ！

Hear Me: Roubriao: Mariodam: Balbnabaoth: Assalonai: Aphniao: I: Thoteth: Abrasar: Aeoou: Ischure, Mighty and Bornless One! Hear Me!

## （北の呪文。北に面し唱える）

我は汝を召喚す。

【マ・バライオ・イオエル・コーサ・アソレバロ・アブラオス】

我に耳傾けよ！

I invoke Thee: Ma: Barraio: Ioel: Kotha: Athorebalo: Abraoth: Hear Me!

## （中央に戻る。東に面し唱える）

我に耳傾けよ！

【アオス・アバオス・バスム・イサク・サバオス・イアオ】

Hear me! Aoth: Abaoth: Basum: Isak: Sabaoth: Iao:

これは神々の主なり。

This is the Lord of the Gods:

これは宇宙の主なり。

This is the Lord of the Universe:

これは風の恐れしものなり。

This is He Whom the Winds fear.

これは彼なり、彼の命により<声>を創りし万物の主、王、支配者、救い手なり。

我に耳傾けよ！

This is He, Who having made Voice by His Commandment, is Lord of All Things; King, Ruler, and Helper. Hear Me!

我に耳傾けよ。

【イエオウ・プル・イオウ・プル・イアエオ・イオオウ・アブラサル・サブリアム・ドゥ・ウウ・アドナイ・

エデ・アンゲロス　トン　セオン・アンララ　ライ・ガイア・アペ・ディアサナ　ソルン】

Hear Me: Ieou: Pur: Iou: Pur: Iaot: Iaeo: Ioou: Abrasar: Sabriam: Do: Uu: Adonai: Ede: Angelos ton theon:Anlala Lai: Gaia: Ape: Diathana Thorun.

我は彼なり！生まれなき霊なり！足下視界を持つ、強大で不滅の炎なり！

I am He! the Bornless Spirit! having sight in the Feet: Strong, and the Immortal Fire!

我は彼なり！真理なり！

I am He! the Truth!

我は彼なり！世界に悪のはびこるを憎む者なり！

I am He! Who hate that evil should be wrought in the World!

我は彼なり、稲妻を発し雷鳴を轟かせる者なり。

I am He, that lightningeth and thundereth.

我は彼なり、地に生命を降らせし者なり。

I am He, from whom is the Shower of the Life of Earth:

我は彼なり、その口は炎を発す。

I am He, whose mouth flameth:

我は彼なり、産み出し、光へと顕現せし者なり。

I am He, the Begetter and Manifester unto the Light:

我は彼なり、世界の恩寵なり。

I am He, the Grace of the World:

「蛇を纏いし心臓」こそ我が名なり。

"The Heart Girt with a Serpent" is My Name!

汝、前に来たりて我に従え。そして全ての霊を我に従わしめよ。天空の霊とエーテルの霊を。地上の霊と地下の霊を。乾きし地の霊と水の中の霊を。渦巻く風の霊と突き刺す火の霊を。

そして神の全ての呪文と天罰までも我の思いのままに。

Come Thou forth, and follow Me: and make all Spirits subject unto Me so that every Spirit of the Firmament, and of the Ether: upon the Earth and under the Earth: on dry land, or in the Water: of whirling Air or of rushing Fire: and every Spell and Scourge of God, may be obedient unto me!

【イアオ・サバオ】

これぞ＜言葉＞なり！

Iao: Sabao: Such are the Words!